

- 2) Czy decyzja obciążona jest sprzecznością pomiędzy uzasadnieniem a decyzją, w odniesieniu do momentu, od którego należy uznać decyzję za sprzeczną z prawem: od dnia 5 grudnia 2008 r., czy od dnia 5 czerwca 2009 r.?
- 3) Czy decyzja jest sprzeczna z art. 107 ust. 1 TFUE w zakresie, w jakim przyznana pomoc nie miała wpływu na handel pomiędzy państwami członkowskimi, w szczególności z uwagi na cel pożyczki i na rzeczywiste jej wykorzystanie oraz z uwagi na fakt, iż jej beneficjent nie prowadził działalności od dnia 1 grudnia 2008 r.?
- 4) Czy decyzja jest sprzeczna z art. 107 ust. 3 TFUE w zakresie, w jakim pomoc była przeznaczona na uniknięcie poważnego zagrożenia dla gospodarki danego państwa członkowskiego, oraz w tym zakresie pomoc ta jest zgodna ze wspólnym rynkiem?
- 5) Tytułem pomocniczym: Czy [art. 14] ust. 1 i 2 rozporządzenia 659/1999⁽²⁾ przemawiają za tym, aby w niniejszym przypadku zastosować obniżenie kwoty, która ma zostać odzyskana, w sytuacji gdy przepis ten ma zastosowanie w sposób niedyskryminujący do wszystkich wierzycieli upadłego?

⁽¹⁾ Decyzja Komisji 2011/346/UE z dnia 20 lipca 2010 r. w sprawie pomocy państwa C 33/09 (ex NN 57/09, CP 191/09) udzielonej przez Portugalię w postaci gwarancji rządowej udzielonej BPP [notyfikowana jako dokument nr C(2010) 4932] — Dz. U. L 159, s. 95.

⁽²⁾ Rozporządzenia Rady (WE) nr 659/1999 z dnia 22 marca 1999 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania art. 93 (obecnie art. 88) Traktatu WE — Dz.U. L 83, s. 1.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Hiszpania) w dniu 27 stycznia 2014 r. — Subdelegación del Gobierno en Guipuzkoa — Extranjeria przeciwko Samirowi Zaizoune

(Sprawa C-38/14)

(2014/C 93/32)

Język postępowania: hiszpański

Sąd odsyłający

Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Subdelegación del Gobierno en Guipuzkoa — Extranjeria

Strona pozwana: Samir Zaizoune

Pytania prejudycjalne

Czy w świetle zasady lojalnej współpracy i zasady skuteczności dyrektyw art. 4 ust. 2 i 3 oraz art. 6 ust. 1 dyrektywy 2008/115/WE⁽¹⁾ należy interpretować w ten sposób, że stoją one na przeszkodzie istnieniu uregulowań krajowych, takich jak te będące przedmiotem postępowania głównego, i dotyczącej

ich wykładni, na mocy których można nałożyć na cudzoziemca z tytułu nielegalnego pobytu jedynie karę finansową, której dodatkowo nie można łączyć z karą wydalenia?

⁽¹⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/115/WE z dnia 6 grudnia 2008 r. w sprawie wspólnych norm i procedur stosowanych przez państwa członkowskie w odniesieniu do powrotów nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich (Dz.U. L 348, s. 98).

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (Włochy) w dniu 3 lutego 2014 r. — CASTA i in. przeciwko A.S.L. di Ciriè, Chivasso e Ivrea (ASL TO4) i Regione Piemonte

(Sprawa C-50/14)

(2014/C 93/33)

Język postępowania: włoski

Sąd odsyłający

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Consorzio Artigiano Servizio Taxi e Autonoleggio (CASTA), Galati Lucimorto Roberto — Autonoleggio Galati, Seren Bernardone Guido — Autonoleggio Seren Guido

Strona pozwana: Azienda Sanitaria Locale di Ciriè, Chivasso e Ivrea (ASL T04), Regione Piemonte

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy prawo Unii w dziedzinie zamówień publicznych — a mianowicie ogólne zasady wolnej konkurencji, niedyskryminacji, przejrzystości i proporcjonalności, jako że przedmiotem niniejszej sprawy są zamówienia objęte wyłączeniem — stoi na przeszkodzie przepisowi prawa krajowego pozwalającemu na bezpośrednie udzielanie zamówień na usługi transportu medycznego stowarzyszeniom wolontariatu, zorganizowanym głównie w oparciu o nieodpłatne świadczenia i w wypadku rzeczywistego zwrotu kosztów?
- 2) W przypadku uznania, że rozpatrywany sposób udzielenia zamówienia publicznego jest zgodny z prawem wspólnotowym, czy konieczne jest wcześniejsze porównanie ofert pochodzących od większej liczby jednorodnych podmiotów (ewentualnie także wspólnotowych) uprawnionych do bezpośredniego uzyskania zamówienia, w celu ograniczenia ryzyka poniesienia niepotrzebnych lub nieracjonalnych kosztów, i czy zatem w taki sposób należy interpretować przepis prawa krajowego, który pozwala na bezpośrednie udzielenie zamówienia?
- 3) W przypadku uznania, że rozpatrywany sposób udzielenia zamówienia publicznego jest zgodny z prawem wspólnotowym, czy stowarzyszenia wolontariatu, którym bezpośrednio udzielono zamówienia muszą być objęte szczegółowymi ograniczeniami procentowymi w zakresie równoległego dostępu do rynku, i czy zatem w taki sposób należy interpretować przepis prawa krajowego, który przewiduje, że działalność gospodarcza tych stowarzyszeń musi mieć charakter uboczny?